

VOA



特别英语·新闻

VOA Special English News

附 特别英语词汇

●●●●●
第 2 辑

厦门大学出版社

VOA 特别英语·新闻

(第二辑)

陈又新 编

厦门大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

VOA 特别英语·新闻. 第2辑/陈又新编. —厦门: 厦门大学出版社, 2003. 7

ISBN 7-5615-2077-8

I. V… II. 陈… III. 英语-听说教学-自学参考资料
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 055535 号

厦门大学出版社出版发行

(地址: 厦门大学 邮编: 361005)

<http://www.xmupress.com>

xmup@public.xm.fj.cn

沙县方圆印刷有限公司印刷

2003年8月第1版 2003年8月第1次印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 7.25

字数: 190千字 印数: 1-5 000册

定价: 25.00元

本书如有印装质量问题请寄承印厂调换

前 言

VOA (美国之音)是世界上最大的新闻广播机构之一,它的英语节目就是一部“活的教科书”,是我们不可多得的有声资料。VOA 英语广播采用的是美国普通话 (general American)。我们国家每年举行的大学英语四、六级考试大都采用美语,我国留美人员必须通过的 TOEFL 及晋升职称必须通过的 WSK 考试,听力部分也是采用这种语音语调。据我们了解,能在考试中取得理想成绩者大多数都坚持收听 VOA 英语广播。因此,听 VOA 英语广播是提高英语听力的重要途径之一。

VOA 特别英语节目是专为母语非英语,但具有一定英语基础的人设立的。节目的语言简明、易懂、灵活、生动,其特点是语速慢,用词简浅,词汇量控制在常用的1 500词,符合循序渐进的学习规律,但信息量不减。

通过 VOA 特别英语新闻的听力实践,听者不仅能了解到当今世界上的一些最新热点新闻,还能熟悉美国英语的语音、语调,掌握其语言特点,培养准确连贯的英语语感,学到地道的英语语言,扩大知识面,增加词汇量,为进一步听懂 VOA 正常语速的英语新闻打下扎实的基础。

为了帮助高校本科生、研究生以及英语爱好者更好地收听 VOA 特别英语新闻节目,我们编写了《VOA 特别英语·新闻》。本书配有两盘直接录自美国之音广播的磁带,音质清晰。

本书收集了121则最新热点新闻,并配有练习,形式有问答题(questions and answers)、填空题(fill in the blanks)、是非题(true or false)和多项选择题(multiple-choice questions)。

在本书的编写过程中,厦门大学外文学院的骆世平老师帮助收录新闻,邱碧芬和张碧桂两位老师提出了很多宝贵的意见,在此表示衷心的感谢。

由于水平有限,时间仓促,书中难免存在不妥和错误之处,敬请读者批评指正。

编者

2003年7月

目 录

前言	(I)
VOA 特别英语节目介绍	(1)
Notes and Exercises	(6)
Keys	(113)
Scripts of News Items	(138)
Words Often Used in VOA Special English	(191)
Words Used in VOA Special English Science Programs	(220)
参考文献	(222)

VOA 特别英语节目介绍

VOA (the Voice of America, 美国之音) 广播电台 1942 年二战期间开始播放, 至今已有 60 年的历史。但美国之音特别英语节目始播于 1959 年 10 月 19 日, 专为母语非英语, 但具有一定英语基础的人播送。其特点是语速慢, 每分钟 90 个单词(正常语速广播是每分钟 140 个单词), 但信息量尽量不减, 所使用的总词汇量不超过 1 500 个单词。当然这些词只是词根, 它们的派生词不包括在内。而特别英语的新闻和各种专题节目不可避免地大量使用它们的派生词, 还有相当数量的专有名词。特别英语的特点是“直截了当, 简明扼要和清楚流畅 (direct, simple and clear)”, 同时还做到“能交流, 易理解和有趣味 (communicative, understandable and interesting)”。所用语言难度不高, 容易为母语为非英语的听众所接受。

VOA 特别英语节目每日播放三次, 每次 30 分钟, 除第 1 部分新闻内容不同外, 第 2、3 部分三次播放的内容均相同, 播放的时间是以格林尼治时间为准 (Greenwich Mean Time—GMT) 或联合标准时间 (Universal Time Coordinated—UTC)。GMT 和 UTC 的时间是一致的。三次播放的时间分别是: ① GMT 23:30, 相当于北京时间 7:30 a. m.; ② GMT 00:30, 相当于北京时间 8:30 a. m.; ③ GMT 15:30, 相当于北京时间 23:30 p. m.。

10 分钟的特别英语新闻, 每次由一位播音员主持播讲,

语音语调清晰稳定,纯正圆润,便于初学者收听模仿。专题报道(二)的广播特点是两位男女播音员的声音交替出现,常伴有悠扬的主题音乐,不知不觉中把听众的注意力吸引住。

VOA SPECIAL ENGLISH 一周节目安排

	1. 新闻 News	2. 专题报道 Report(一)	3. 专题报道 Features(二)
	10 分钟	5 分钟	15 分钟
Monday		Development Report	This is America
Tuesday		Agriculture Report	Science in the News
Wednesday		Science Report	Explorations
Thursday		Science Report	The Making of a Nation
Friday		Environment Report	American Mosaic
Saturday		In the News	American Stories
Sunday		Words and Their Stories	People in America

一周之内交替出现的 5 分钟特别英语专题报道(一)和 15 分钟的专题报道(二)都具有其独到的特色。5 分钟的专题报道(一)安排在新闻之后,一周有以下七个主题,以周为单位进行循环。(参阅 VOA SPECIAL ENGLISH 一周节目安排)

1. 星期一的 Development Report(发展报道)每周向听众介绍一篇有关现代科学技术最新发展情况的报道。

2. 星期二的 Agriculture Report(农业报道)是为农业科技工作者和生产者安排的一个专题。它专门报道世界各国,特别是美国现代化农业生产的最新成就,报道科学家对农业生产某一方面的研究进展,以及他们对影响农业生产的某一自然现象进行分析和研究的近况。此外,它还经常向听众介绍发展中国家一些农业生产的有益经验等内容。

3. 星期三的 Science Report(科技报道),报道的内容和

Development Report 类似,也是向听众介绍有关现代科学技术最新的发展情况,报道涉及物理、化学、天文、地理、生物、心理、教育、医学和计算机等方面。

4. 星期四也是 Science Report(科技报道)。

5. 星期五的 Environment Report(环境报道)向听众介绍有关环保的问题,以及世界有关组织对环保所做的努力与研究。内容涉及环境保护、保护生态平衡和拯救濒危动植物等。

6. 星期六是 In the News(焦点新闻),谈论每个时期国际关注的焦点事件。

7. 星期日是 Words and Their Stories(词语掌故)。这一专题节目,向听众介绍美国英语中生动有趣的词语和惯用法,并从科学研究和通俗词源学的角度来解释它们的含义、产生的背景及其在使用过程中的演变情况。它通过讲故事的形式讲解每一个词语。这一节目是特别英语的优秀节目之一,是学习美语的好材料。听众不仅能享受娓娓动听的掌故、学到地道的美国英语,而且能增加对美国社会文化背景知识、历史传统与现状的了解。

VOA 特别英语的专题节目,除了以上谈到的 5 分钟的专题报道(一)外,还有每次 15 分钟的专题报道(二),每周有以下七个不同的专题,也是以周为单位进行循环,每天三次重复播出同一专题。这七个节目报道美国及世界其他国家的政治经济、科学文化、历史地理、自然风情、名人轶事、风俗习惯、音乐文艺,日常生活及答听众问等。每一个专题风格各异,融知识性、趣味性、科学性、通俗性于一体。

1. 星期一 This is America(今日美国),向听众介绍美国人民的生活、学习、工作和娱乐情况,是英语学习者了解美国

社会的一条重要渠道。

2. 星期二 Science in the News(科技新闻)专题向听众介绍世界各国在自然、医学、原子能、航天等方面的科研动态、成果、突破性的进展及存在的困难,对新近的科学技术新闻进行综述或摘要广播。报道当今世界人民普遍关心的重大问题,如:自然灾害、环境污染、艾滋病、航天事业上的进展等等。

3. 星期三 Explorations(探索)原来节目名 Space and Man(太空与人),该专题既涉及人类遨游太空、探索原子、研究自身、改造自然的现代技术,也报道发展中国家开发资源,利用新工艺改善人民生活等方面的成就。

4. 星期四 The Making of a Nation(建国史话),该专题向听众介绍美利坚合众国从十三个殖民地到现代工业国及形成世界超级大国的历史过程,并以历史为线索,特定的历史时期为单位,以重大历史事件为主题来叙述各个党派、各届总统和政府的历史作用与贡献。如坚持收听,将有助于听众系统了解美国的历史概况。

5. 星期五 American Mosaic(美国风情录),该专题是广播杂志(radio magazine)节目。该节目题材广泛、内容丰富。听众收听该节目就如同在阅读一本图文并茂的杂志。生动流畅的文笔,声情并茂的朗读,勾勒出五光十色的美国社会生活的场景,以及美国人民所走过的历史进程和他们的喜怒哀乐。听众可以从中欣赏到著名歌唱家演唱的优秀歌曲,了解美国音乐,随着播音员那亲切悦耳的声音步入美国风景如画的大好河山,同时还能听到世界各地听众提出的有关英语语言文学等方面的问题和电台的解答。

6. 星期六 American Stories(美国故事),这一专题节目是

听众了解美国文学的“窗口”，接触各种流派、各类名家的文学作品，了解美国英语的时代特色，欣赏、学习美国人民运用语言的技巧，并从那些佳作名篇中获得艺术享受。节目每次播一短篇故事，对中、长小说则先进行加工简写，再分几周将全文播出。

7. 星期日 People in America(美国人物志)，该专题节目向听众介绍在美国历史上产生过重大影响、起过重要作用、做出突出贡献的科学家、文学家、政治家或其他各方面的历史人物。节目对他们的生平事迹进行简要的叙述，对其贡献做出评价。有的重要人物事迹很多，必须用两次或几次的节目时间进行联播。听众必须坚持收听，才会获得完整的印象。

美国之音对东南亚地区广播的电台总部设在香港，因此沿海城市的收听效果有它得天独厚的地理优势。有收听广播经验的听众都清楚，听众周围的“小环境”，包括天气的好坏，对收听效果都会产生明显的影响。如果离收音机不太远的地方有其他电磁波的干扰或者听众周围全是高山或高大建筑物而没有适当的天线，收听效果肯定难以令人满意。因此需要听众因地制宜地收听。本书编者根据多年收听经验，建议听众使用以下几种频率的短波收听美国之音。它们分别是：11760、15185、15290、12040、15460、11805、13745、15205、15395(单位均为千赫)。但编者认为 11760、15185、13745、15205 这几种频率收听的效果最佳。当然听众也可根据自己收音机的质量，收听周围的“小环境”，摸索出收听效果最佳的频率。

VOA 的英语广播是英语学习者不可多得的有声材料，但它毕竟是美国政府对外宣传的工具，不可避免带有其政治色彩。在收听过程中，我们应用自己的观点加以分析和鉴别。

Notes and Exercises

News Item 1

Notes:

1. Yucatan (墨西哥)尤卡坦州
2. Mexico 墨西哥(拉丁美洲国家,首都墨西哥城 Mexico City。)
3. flood 淹没
4. Gulf of Mexico 墨西哥湾(北美洲东南的大海湾,介于美国、古巴、墨西哥之间。)
5. Cuba 古巴(拉丁美洲岛国,在加勒比海西北,首都哈瓦那 Havana。)

Exercise 1

- I. Listen to the news and answer the following questions.
 1. What is bringing heavy rain and high winds?
 2. How many centimeters of rain has fallen?
 3. From where did the storm move into the Gulf of Mexico?
- II. Listen to the news again and fill in the blanks with the words from the tape.
 1. Thousands of people who live in the area _____ before the storm hit. The storm has _____

trees, _____ streets and _____ electric power lines in coastal areas.

- The storm warded off the Gulf of Mexico from western Cuba. meteorologists say that area could still get as much as 38 centimeters of rain.

News Item 2

Notes:

- Nepal 尼泊尔(南亚国家,首都加德满都 Katmandu)
- Nepalese 尼泊尔人(的),尼泊尔语
- strike 罢工

Exercise 2

- Listen to the news and answer the following questions.
 - How many rebels have been killed during the clashes in Nepal?
 - What have rebels called for?
- Listen to the news again and fill in the blanks with the words from the tape.
 - An army spokesman said the government _____.
Soldiers killed 17 rebels in a gunfight on Saturday.
 - The rebels _____ for November 11th, that is 2 days before _____ is to take place.

News Item 3

Notes:

1. Zimbabwe 津巴布韦(非洲东南部国家,旧称罗得西亚,首都哈拉雷 Harare。)
2. Zimbabwean 津巴布韦的;津巴布韦人
3. Robert Mugabe 罗伯特·穆加贝(津巴布韦现任总统)
4. Nigeria 尼日利亚(西非国家,非洲人口最多的国家,首都阿布贾 Abuja。)
5. suspension 暂令停止参加,(权利的)暂时剥夺
6. the Commonwealth (=British Commonwealth) 英联邦(包括英国及其自治领和其他一些独立的成员国。)
7. South Africa 南非(非洲南部国家,首都比勒陀利亚 Pretoria。)
8. Australia 澳大利亚(大洋洲国家,首都堪培拉 Canberra。)

Exercise 3

Listen to the news and fill in the blanks with the words from the tape.

Zimbabwean president Robert Mugabe will not attend a meeting Monday in Nigeria to 1. _____ from the Commonwealth. A special committee of South African, Nigerian and Australian officials will meet in Abuja to discuss the situation. Commonwealth officials say Mr. Mugabe

联加盟共和国,1991年独立,为独联体成员国。)

2. Ukrainian 乌克兰的
3. radar 雷达
4. Iraq 伊拉克(西南亚国家,世界第二大产油国,首都巴格达 Baghdad。)
5. United Nations 联合国(缩略 UN)
6. Secretary General (联合国)秘书长
7. Kofi Annan 科非·安南(联合国现任秘书长)

Exercise 5

Listen to the news and fill in the blanks with the words from the tape.

American officials have denied 1. _____ in Ukraine. Earlier the United States accused Ukraine of illegally 2. _____ to Iraq. A State Department spokesman said the United States is not taking sides in Ukraine's political disputes. But he said the United States must speak out when it has evidence that United Nations' 3. _____. Also the Ukrainian Foreign Minister is in New York 4. _____ Kofi Annan and the leader of the committee on restrictions against Iraq.

News Item 6

Notes:

1. International Monetary Fund (IMF) 国际货币基金组织(联合国专门机构之一,于1945年12月成立,总部设在美国首都华盛顿。其宗旨是:促进国际货币合

作,便利国际贸易的扩大和平衡发展,稳定国际汇兑,通过贷款形式调整会员国国际收支的失调。)

2. stock 股票,证券
3. public opinion 公众舆论,民意
4. wrongdoing 不道德行为,干坏事

Exercise 6

Listen to the news and decide whether the following statements are true or false.

1. World economic growth for next year will be higher than expected.
2. The International Monetary Fund says the world economy will expand by 4% next year.
3. Stock prices and oil prices have influenced worldwide economic recovery.

News Item 7

Notes:

1. Senegal 塞内加尔(非洲国家,首都达喀尔 Dakar)
2. Gambia 冈比亚(非洲国家,首都班珠尔 Banjul)
3. the Associated Press 联合通讯社(简称美联社,略作 AP)
4. trapped 被困的

Exercise 7

Listen to the news and fill in the blanks with the words from the tape.

And officials in Senegal say they fear almost 700 dead

bodies are still inside a boat that 1. _____ Gambia on Thursday. Officials say 60 people 2. _____ and 88 bodies have been found. The boat was carrying about 800 people. The Associated Press reports that rescue workers saw only dead bodies through 3. _____. Officials say they hope there may still be survivors. Military experts with special equipment are expected to search the boat for areas where 4. _____.

News Item 8

Notes:

1. Turkey 土耳其(西南亚国家,领土包括欧洲巴尔干半岛的东南角,地跨欧亚两洲,首都安卡拉 Ankara。)
2. Turkish 土耳其(人)的
3. Turk 土耳其人
4. uranium 铀
5. Urfa (土耳其)乌尔法(省)
6. Syria 叙利亚(西南亚国家,首都大马士革 Damascus)
7. Syrian 叙利亚(人)的
8. container 容器
9. lead 铅

Exercise 8

Listen to the news and do multiple-choice questions.

1. Police have arrested 2 men who have taken uranium _____.
A. into Eastern Europe